

Polkas, Scottish...

Polka piquée...

La polka voulez-vous danser ?

Louise LE GROUIEC (Mme LE ROI) – Tredarzeg – Miz Du 1989
(Trédarzec – Novembre 1989)

Polka piquée, polka plaen
Ur wrizienn raden vo ma den !

...

La polka voulez-vous danser ?
Trefñk eo ar soubenn, trefñk eo ar soubenn !
La polka voulez-vous danser ?
Trefñk eo ar soubenn da greisteiz !

Ha c'hoazh a lere an hini gozh
E vije trefñkoc'h, e vije trefñkoc'h
Ha c'hoazh a lere an hini gozh
E vije trefñkoc'h, e-maez en noz !

...

*Polka piquée, polka plate,
Une racine de fougère sera mon homme !*

...

*La polka voulez-vous danser ?
La soupe est tournée, la soupe est tournée !
La polka voulez-vous danser ?
La soupe est tournée à midi !*

*Et encore, la vieille disait
Qu'elle l'aurait été davantage
Et encore, la vieille disait
Qu'elle l'aurait été davantage en restant la nuit dehors !*

Tamm kig ebet – Pas du tout de viande

Louise CONNAN - Rugwazvin – Prad – Miz Genver 1979
(Prat – Janvier 1979)

...

Tamm kig ebet, tamm kig ebet *nemet* soup
Tamm soub ebet, tamm soub ebet *nemet* kig

Tamm kig ebet *nemet* soup
Tamm soub *nemet* kig
Tamm kig ebet *nemet* soup
Tamm soub ebet *nemet* kig

...

...

*Pas du tout de viande, pas du tout de viande mais de la soupe
Pas du tout de soupe, pas du tout de soupe mais de la viande !*

*Pas du tout de viande mais de la soupe
Pas du tout de soupe mais de la viande
Pas du tout de viande mais de la soupe
Pas du tout de soupe mais de la viande*

An dud a lâr din – Les gens me disent

Louise CONNAN - Rugwazvin – Prad – Miz Genver 197
(Prat – Janvier 1979)

An dud a lâr din ne garan ket ma mestrez
Ha me lâr *de-zhe* a bokañ *de-zhi* alies

*Tralala lalala
Tralala lala lalalalaire*

...

*Les gens disent que je n'aime pas ma maîtresse
Et je leur dis que je l'embrasse souvent !*

*Tralala lalala
Tralala lala lalalalaire*

Polka piquée

François PRIGENT – Pederneq – Nevez amzer 1980
(Péderneq – Printemps 1980)

Polka piquée
Landiguedigue
Polka piquée
Landiguedon

Pique donc
Belle Madeleine
Tiens bon
Belle Madelon